

Kopienas atbalsta shēmām, piemērojamību laikā, un kuri veido pārkāpumu, par kuru piemērojams sods atbilstoši minētās Regulas 10. panta 2. punkta a) apakšpunktam, kompetentajām iestādēm ar atpakaļejošu spēku ir jāpiemēro 44. panta 1. punkts Komisijas 2001. gada 11. decembra Regulā (EK) Nr. 2419/2001, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus integrētās administrācijas un kontroles sistēmas piemērošanai konkrētām Kopienas atbalsta shēmām, kas izveidotas ar Regulu (EEK) Nr. 3508/92, jo šie Regulas Nr. 2419/2001 noteikumi šajā gadījumā ir saudzīgāki.

(¹) OV C 261, 26.10.2002.

TIESAS SPRIEDUMS

(trešā palāta)

2004. gada 1. jūlijā

apvienotajās lietās 361/02 un C-362/02 (lūgums saņemt prejudiciālu nolēmumu, ko iesniedza Dioikitiko Efeteio Peiraios): Elliniko Dimosio pret Nikolaos Tsapalos un Konstantinos Diamantakis (¹)

(Direktīva 76/308/EEK — Savstarpēja palīdzība muitas nodokļu piedziņas jomā — Piemērošana prasījumiem, kas radušies pirms direktīvas stāšanās spēkā)

(2004/C 217/06)

(Tiesvedības valoda: grieķu)

(Pagaidu tulkojums; galīgais tulkojums tiks publicēts "Tiesas Judikatūras Krājumā")

Apvienotajās lietās C-361/02 un C-362/02 par lūgumiem, ko Tiesai atbilstoši EKL 234. pantam iesniedza Dioikitiko Efeteio Peiraios (Grieķija) nolūkā saņemt prāvās, kuras iztiesā šī tiesa, starp Elliniko Dimosio un Nikolaos Tsapalos (C-361/02) un Konstantinos Diamantakis (C-362/02) prejudiciālu nolēmumu par to, kā interpretēt 1. pantu Padomes 1976. gada 15. marta Direktīvā 76/308/EEK par savstarpēju palīdzību tādu prasījumu piedziņā, kas radušies no darbībām, kuras ir daļa no Eiropas Lauksaimniecības virzības un garantiju fonda finansēšanas sistēmas, kā arī lauksaimniecības un muitas nodokļu piedziņā un attiecībā uz pievienotās vērtības nodokli un atsevišķiem akcīzes nodokļiem (OV L 73, 18. lpp.), ar grozījumiem, kas izdarīti ar Aktu par Austrijas Republikas, Somijas Republikas un Zviedrijas Karalistes pievienošanās nosacījumiem un to līgumu pielāgojumiem, kas ir Eiropas Savienības izveides pamatā (OV 1994. C 241, 21. lpp.), Tiesa (trešā palāta) šādā sastāvā: palātas priekšsēdētājs A. Rosas, tiesnesis R. Schintgen (referents) un tiesnese N. Colneric, ģenerāladvokāte: J. Kokott, sekretāre: Múgica Arzamendi, galvenā administratore, 2004. gada 1. jūlijā ir pasludinājusi spriedumu, kura rezolutīvā daļa ir šāda:

Padomes 1976. gada 15. marta Direktīva 76/308/EEK par savstarpēju palīdzību tādu prasījumu piedziņā, kas radušies no darbībām, kuras ir daļa no Eiropas Lauksaimniecības virzības un garantiju fonda finansēšanas sistēmas, kā arī lauksaimniecības un muitas nodokļu piedziņā un attiecībā uz pievienotās vērtības nodokli un atsevišķiem akcīzes nodokļiem, ar grozījumiem, kas izdarīti ar Aktu par Austrijas Republikas, Somijas Republikas un Zviedrijas Karalistes pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem līgumos, kas ir Eiropas Savienības pamatā, ir jāinterpretē tā, ka tā ir piemērojama muitas prasījumiem, kas dalībvalstī radušies un par kuriem šī dalībvalsts izdevusi izpildu dokumentu pirms tam, kad minētā Direktīva stājusies spēkā otrā, lūguma saņēmējas iestādes dalībvalstī.

(¹) OV C 305, 7.12.2002.

TIESAS SPRIEDUMS

(ceturtā palāta)

2004. gada 8. jūlija

lietā C-27/03: Eiropas Kopienas Komisija pret Beļģijas Karalisti (¹)

(Valsts pienākumu neizpilde — Vide — Direktīva 91/271/EEK — Lēmums 93/481/EEK — Komunālo notekūdeņu savākšana un attīrīšana — Neieviešana noteiktajā laika periodā)

(2004/C 217/07)

(Tiesvedības valoda: nīderlandiešu)

(Pagaidu tulkojums; galīgais tulkojums tiks publicēts "Tiesas Judikatūras Krājumā")

Lietā C-27/03 Eiropas Kopienas Komisija (pārstāvji: G. Valero Jordana un M. van Beek) pret Beļģijas Karalisti (pārstāve: A. Snoecx, kurai palīdzēja A. Cornet) par prasību atzīt, ka, nepieņemot nepieciešamos normatīvos un administratīvos aktus, lai pilnībā ieviestu Padomes 1991. gada 21. maija Direktīvas 91/271/EEK par komunālo notekūdeņu attīrīšanu (OV L 135, 40.lpp.) 3., 5. un 17. pantus – kas lasāmi kopā ar 3. – 4. pantiem, kā arī Komisijas 1993. gada 28. jūlija Lēmumu 93/481/EEK par valsts programmu iesniegšanas formātu, kā paredzēts (Padomes) Direktīvas 91/271 17. pantā (OV L 226, 23.lpp.), Beļģijas Karaliste nav izpildījusi ar minēto Direktīvu un Lēmumu uzliktos pienākumus, Tiesa (ceturtā palāta) šādā sastāvā: palātas priekšsēdētājs J. N. Cunha Rodrigues, tiesnesis J.-P. Puissochet un tiesnese F. Macken (referente), ģenerāladvokāts: F. G. Jacobs, sekretārs: R. Grass, 2004. gada 8. jūlijā pasludināja spriedumu, kura rezolutīvā daļa ir šāda:

1) nepieņemot nepieciešamos normatīvos un administratīvos aktus, lai pilnībā ieviestu Padomes 1991. gada 21. maija Direktīvas 91/271/EEK par komunālo notekūdeņu attīrīšanu 3., 5. un 17. pantus – kas lasāmi kopā ar Direktīvas 3. – 4. pantiem, kā arī Komisijas 1993. gada 28. jūlija Lēmumu 93/481/EEK par valsts programmu iesniegšanas formātu, kā paredzēts Padomes Direktīvas 91/271 17. pantā, Beļģijas Karaliste nav izpildījusi ar EKL 226. pantu, kā arī ar minēto Direktīvu un Lēmumu uzliktos pienākumus.

2) Piespriest Beļģijas Karalistei atlīdzināt izdevumus.

(¹) OV C 70, 22.3.2003.

TIESAS SPRIEDUMS

(trešā palāta)

2004. gada 1. jūlija

lietā C-65/03: Eiropas Kopienu Komisija pret Beļģijas Karalisti (¹)

(Valsts pienākumu neizpilde — EKL 12., EKL 149. un EKL 150. pants — Diploms par vidējo izglītību, kas iegūts citā dalībvalstī — Pieeja augstākajai izglītībai)

(2004/C 217/08)

(Tiesvedības valoda: franču)

Lietā C-65/03 Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvis: D. Martin) pret Beļģijas Karalisti (pārstāve: A. Snoecx) par prasību atzīt, ka, neveicot nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu to, ka citā dalībvalstī iegūto vidējās izglītības diplomu īpašnieki varētu iegūt pieeju augstākajai izglītībai, ko nodrošina Beļģijas franču kopiena, ar tādiem pašiem nosacījumiem kā augstākā līmeņa vidējās izglītības sertifikāta (CESS) īpašnieki, Beļģijas Karaliste nav izpildījusi pienākumus, ko tai uzliek EKL 12., 149. un 150. pants, Tiesa (trešā palāta) šādā sastāvā: palātas priekšsēdētājs A. Rosas, tiesneši R. Schintgen un tiesnese N. Colneric (referente), ģenerāladvokāte: C. Stix-Hackl, sekretārs: R. Grass, 2004. gada 1. jūlijā pieņēma spriedumu, kura rezultatīvā daļa ir šāda:

1) Neveicot nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu, ka citā dalībvalstī iegūto vidējās izglītības diplomu īpašnieki var iegūt pieeju Beļģijas franču kopienas nodrošinātajai augstākajai izglītībai ar tādiem pašiem nosacījumiem kā augstākā līmeņa vidējās izglītības sertifikāta (CESS) īpašnieki, Beļģijas Karaliste nav izpildījusi pienākumus, ko tai uzliek EKL 12. pants kopā ar EKL 149. un 150. pantu.

2) Beļģijas Karaliste atlīdzina izdevumus.

(¹) OV C 83, 5.4.2003.

TIESAS SPRIEDUMS

(ceturtā palāta)

2004. gada 8. jūlija

lietā C-127/03: Eiropas Kopienu Komisija pret Trendsoft (Irl) Ltd (¹)

(Šķirējtiesas klauzula — Avansa atmaksa — Kavējuma nauda — Prasība par lietas izskatīšanu bez atbildētāja piedalīšanās)

(2004/C 217/09)

(Tiesvedības valoda: angļu)

(Pagaidu tulkojums; galīgais tulkojums tiks publicēts "Tiesas Judikatūras Krājumā")

Lietā C-127/03 Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji: L. Flynn un C. Giolito) pret Trendsoft (Irl) Ltd, ar juridisko adresi Dublinā (Īrija), par prasību, ko atbilstoši EKL 238. pantam iesniedza Eiropas Kopienu Komisija nolūkā panākt atbildētājam, līguma Nr. EP 23697 izpildes ietvaros, samaksātās summas atmaksu eiro 21 303 apmērā, kā arī kavējuma naudas samaksu, Tiesa (ceturtā palāta) šādā sastāvā: palātas priekšsēdētājs J. N. Cunha Rodrigues, tiesnese F. Macken (referente) un tiesnesis K. Lenaerts, ģenerāladvokāts: M. Poiares Maduro, sekretārs: R. Grass, 2004. gada 8. jūlijā pasludināja spriedumu, kura rezolutīvā daļa ir šāda:

1) Piespriest Trens Dorf (Irl) Ltd samaksāt Eiropas Kopienu Komisijai eiro 21 303 EUR kā galveno parādu, kā arī kavējuma naudu:

— ar likmi 6,09 % gadā, sākot no 2000. gada 31. augusta līdz 2002. gada 31. decembrim;

— ar likmi 8 % gadā, sākot no 2003. gada 1. janvāra līdz šā sprieduma pasludināšanas datumam;

— ar ikgadēju likmi atbilstoši Īrijas likumdošanai, proti, saskaņā ar pašlaik spēkā esošo Debtors (Ireland) Act, 1840, 26. pantu, ar grozījumiem, kas saskaņā ar Courts Act, 1981, 20. pantu, veikti ar Courts Act, 1981 (Interest on Judgment Debts) Order 1989, 3. noteikumiem, ar likmi 8,09 % gadā, sākot no šī sprieduma pasludināšanas brīža.

2) Piespriest Trens Dorf (Irl) Ltd atlīdzināt izdevumus.

(¹) OV C 112, 10.5.2003.